联合国 S/PV.8133

安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第八一三三次会议

2017年12月12日星期二下午3时举行

纽约

主席:	川村先生	（日本）
	多民族玻利维亚国	因乔斯特•霍尔先生
	中国	吴海涛先生
	埃及	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	意大利	兰贝蒂尼先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	塞内加尔	西斯先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	维特恩科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
	美利坚合众国	黑利夫人
	乌拉圭	罗塞利•弗列里先生

议程项目

缅甸局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。

17-43748 (C)

无障碍文件 请回收

下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

缅甸局势

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请孟加拉国和缅甸的代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请以下通报者参加本次会议：主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生和负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表普拉米拉·帕滕女士。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请费尔特曼先生发言。

费尔特曼先生（以英语发言）：主席先生，谢谢你邀请我通报缅甸近期的情况。欢迎郝杜松大使和马苏德•本•穆明大使出席会议。还欢迎负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表普拉米拉·帕滕女士出席会议。

据估计，从8月25日起，进入孟加拉国的难民人数现已超过62.6万人。正如秘书长在9月2日给安理会的信（S/2017/753）中所强调，我们需要共同鼓励制定政策，结束若开邦歧视、暴力和流离失所恶性循环的现象。

安理会11月6日主席声明（S/PRST/2017/22）重申了缅甸的主权、政治独立、领土完整和统一，并指出缅甸政府对保护其人民负有首要责任，为此须尊重法治且尊重、促进和保护人权。我在10月访问期间，与有关主管部门探讨了联合国在这些关键领域内可能提供支助的问题。

我的访问是在国务资政昂山素季10月12日针对若开邦人道主义关切和难民从孟加拉国返回缅甸问题发表讲话之后不久进行的。我们欣见国务资政决定设立若开邦人道主义援助、重新安置和发展联盟机制以及缅甸和孟加拉国签署关于回返问题的谅解备忘录。

让我们受到鼓舞的是，缅甸宣布新近由国际专家组成的咨询委员会将在1月初与若开邦建议实施委员会举行会谈，以最终确定重建和发展这一地区的行动计划。我们希望这些计划能够迅速落实。

国务资政11月2日视察若开邦是一个重要步骤。我们鼓励包括军方在内的缅甸所有领导人都要谴责煽动种族仇恨和暴力行为。我们鼓励他们采取措施，包括提出宗教间倡议，消除族群之间的紧张关系，为安全和有尊严的遣返创造条件。

我们已向有关主管部门强调，联合国的能力、最佳做法和广泛经验可以帮助他们及时和有效地实现他们公开宣布的意图。

虽然暴力已经平息，但仍有新难民到达孟加拉国，尽管速度有所下降。这些难民抵达时筋疲力尽、一无所有，精神受到创伤。据孟加拉国政府估计，有3.6万多名孤身儿童没有直系亲属帮助。在11月期间，若开邦的纵火行为似乎有所减少，但近期的卫星图像显示，不同村庄再次出现火灾和相关破坏行为。

对若开邦的人道主义援助准入仍然不足。尽管缅甸允许红十字国际委员会、以及最近允许世界粮食计划署的一些援助物品进入若开邦，但其他联合国机构和合作伙伴在若开邦北部地区的准入仍然受到高度限制。虽然若开邦中部地区已经放松对签发旅行许可的管制，但仍有大量工作人员因手续繁琐而未获得旅行许可。

我们对孟加拉国政府和人民持续慷慨相助表示感谢，并呼吁国际社会继续支持他们的工作。罗兴亚人危机的根源和解决办法在于缅甸。如果不追究责任并采取非歧视性法治和公共安全措施来解决若开邦族群之间的恐惧和不信任问题，遣返与和解政策就不会成功。

11月23日，缅甸和孟加拉国就难民回返问题达成一项双边协议。该协议确认，需要根据国际法，通过“安全、有尊重和自愿回返”，实现“全面和持久解决”。

为此，我谨提出一些关键性问题。

首先，回返必须有和解工作给予支持，时间框架必须足够完成这项工作和采取其他措施，以确保回返能得以持续。这项工作的核心是落实若开邦咨询委员会的各项建议。

第二，应该让难民返回其原居住地或按照协议设想返回其所选目的地附近的安全地点。这不应该是营地，即便是临时营地；经验表明，营地会导致长期隔离。

第三，协议中提到行动自由是正面的，但“根据现行法律法规”这一限定词目前具有极大的限制性，其限制性极强。扩大行动自由对实现关于获得基本服务和生计的既有承诺至关重要。

第四，回返资格标准的适用必须尽可能广泛。很多难民难以满足目前的要求，包括提供居住证明文件。

第五，也是最后一点，几十年的自愿遣返活动的经验表明，联合国可以通过联合国难民事务高级专员公署（难民署）在回返活动的所有方面发挥重要作用。我们鼓励缅甸让难民署参加旨在对所有回返工作进行监督的联合工作组。

我们赞赏周边国家特别是中国发挥作用，以建设性方式与孟加拉国和缅甸接触，协助达成双边协议。中国外交部长王毅在最近访问缅甸期间指出了找到长期解决办法的重要性，包括解决若开邦的长期不发达问题。加强与缅甸的区域合作至关重要。我们欢迎缅甸与东南亚国家联盟保持接触以获得人道主义援助，这已导致向若开邦初步提供80吨救济物资。

最近设立的若开邦人道主义援助、重新安置和发展联盟机制旨在支持政府与包括联合国在内的各部门开展合作，共同执行发展项目。政府、捐助方和联合国之间已开始举行会谈。另外，若开邦问题咨询委员会的执行委员会已经开始举行会议和确定具体部门的优先干预措施。

这些都是可喜的进展，但我们再次敦促采取实际行动，落实这些承诺。光有计划还不够。我们希望缅甸利用联合国能够提供的丰富的专门知识。

正如科菲·安南所强调，若开邦面临的复杂挑战需要开展军民协调。安理会成员曾经强调与缅甸当局特别是军方建立有效伙伴关系的重要性。中国和印度尼西亚等近邻可以通过其军方对军方之间的接触提供帮助。我们赞赏这些地区国家及其他会员国确认联合国在帮助缅甸解决若开邦以外地区的问题方面可以发挥作用，包括通过和平进程帮助缅甸巩固民主。

2020年的全国大选将是对巩固国家民主制度的重要考验。

努力实现政府与各少数民族武装组织之间的和平是这一过渡的基础。所有八个签字方都已表明愿持续致力于维护2015年10月达成的全国停火协议。然而，和平进程的势头正在放缓，多数少数民族武装组织仍未签署该停火协议。

最后，我注意到，预计大会将通过第三委员会关于缅甸人权状况的决议草案，其中请秘书长任命一位特使。我们希望该倡议能够促成与该地区内外的会员国密切协商，加强我们与缅甸的伙伴关系。我们认为，我们在充分尊重缅甸主权的情况下，在与缅甸就该国面临的诸多挑战开展合作方面，可提供很多帮助。

主席（以英语发言）：我感谢费尔特曼先生的通报。

我现在请帕滕女士发言。

帕滕女士（以英语发言）：我要感谢安全理事会特别是主席国日本邀请我向安理会通报我最近访问库克斯巴扎的情况。

安理会11月6日通过的主席声明（S/PRST/2017/22）强调，必须防止和应对性暴力，缅甸政府与我的办公室在这方面必须开展合作。我高兴地通知安理会，缅甸政府邀请我于12月14日至16日访问内比都和仰光，以会见国务资政、国防和内政部长以及武装部队和安全部队的代表。我期待该次访问，并希望访问将按照安理会在第2106（2013）号决议中请求采取的措施促成承诺。

我的任务授权自2009年经安理会确定以来，一直是充当没有发言权者的代言人。我今天来到安理会，是要放大如此勇敢地向我诉说自身遭遇的幸存者的声音，因为她们希望世界了解其困境。我于11月5日至13日访问了孟加拉国，包括一些营地和定居点，即Kutupalong、Unchiprang和Leda以及Konapara边境区。我还部署了一个机构间技术小组对局势进行初步评估，其中包括国际移民组织、儿基会和联合国人口基金的代表。

在为期三天的时间里，我听到的性暴行陈诉令人心碎，惊骇不已。据报，之所以残忍地实施这些暴行，是由于在族裔和宗教上对罗兴亚族群怀有刻骨仇恨。在该地区活动的国际医务人员和其他服务人员肯定和印证了这些陈诉。所述行为绝非孤立事件：我与之交谈的每一名妇女或女童都报告说她们遭受或目睹过性暴力。我从幸存者和目击者那里不断听到的性暴力形式包括：强奸、多名士兵轮奸、强迫当众赤身裸体和羞辱以及军方囚禁中的性奴役。一位幸存者称，她被缅甸武装部队——缅军——成员囚禁长达45天，她说期间频繁遭到强奸。一些幸存者身上仍有显眼伤疤、挫伤、烧伤和咬痕，证明她们饱受折磨。一位妇女向我展示她的左眼如何再也看不见东西，这只眼睛是在罪恶的性攻击中被一名士兵咬瞎的。

有迹象表明，这种形式的广泛和有系统性暴力被用作一种剥夺人性和集体惩罚的工具。妇女和女童讲述了士兵们到达其村庄后如何逼迫她们脱光衣服，威胁要当着其丈夫和父亲的面强奸她们，同时纵火焚烧其家园。他们诉说道，在有些情形下，村长被迫签署文件，声明他们放火烧毁自己的家园，为的是让其族群中的妇女免遭强奸。

我遇到一些遭受严重创伤的妇女，她们讲述了自己的女儿如何在家中遭到指称的强奸，又如何在房舍被付之一炬后葬身火海。一些目击者举报，妇女和女童先是被捆在岩石或树上，然后活活被多名士兵强奸致死。许多人举报，他们亲眼目睹了家人、朋友和邻居在自己的面前被屠杀。在我听到的每一陈诉中，萦绕耳际的两个字眼是“屠杀”和“强奸”。与我交谈的大多数妇女都向我详细讲述了在迫害中实施这种残暴性暴力行为的方式。据报，这些行为早在2017年8月之前就开始发生，表现为抢劫、折磨和屠杀平民——甚至代表着罗兴亚族群之未来的新生儿。一些妇女讲述了士兵们如何在村中的水井里溺死婴儿。一些妇女告诉我，士兵们将她们拖走实施轮奸的同时，还涉嫌把她们的婴儿扔进火海。

这些令人震惊的陈诉表明，在军事行动中，对罗兴亚妇女和女童实施了一种严重违反国际人道主义法和人权法的行为。广泛威胁使用和使用性暴力是被迫大规模流离失所的动力和推力因素，也是处心积虑采用的恐怖手段，似乎要灭绝和清除作为一个群体的罗兴亚族。一些强奸行为的幸存者报告说她们遭到侮辱，并被告知，“你们不是缅甸公民，必须离开”。

我与之交谈过的所有妇女都表示，她们希望看到施暴者受到惩罚。她们全都要求伸张正义，无一例外。有些人表示希望回国，但条件是给予她们公民身份和平等权利。另有人表示，除了一片废墟，她们已无处可归。在与一批幸存者讨论遣返问题时，一位老妇人告诉我：“你要是把我们送回缅甸，就等于判了我们死刑”。在回顾执行遣返进程的最新事态发展时，那位老妇人的面庞在我脑海里萦回不散。我欢迎缅甸和孟加拉国两国政府正努力寻找一种解决办法，使流离失所者能够安全、自愿、可持续地返回，但是，亟须确保他们的基本安全和权利得到保障。

同样重要的是，我们必须从更广泛的历史和政治角度看待当前的危机。罗兴亚族群陷入暴力、有罪不罚和强迫流离失所的恶性循环已长达数十年。如不改变根本条件，这种循环周而复始的风险就很大。因此，我促请国际社会支持缅甸和孟加拉国两国政府达成一项全面协议，以维护国际标准，制定必要的措施确保回返是在知情同意基础上作出的真正自愿决定，并在安全和有尊严的状况中进行，为持久和平铺平道路。

我承诺，我的办公室将提供全力支持。这种支持可包括在国家武装部队和安全部队法律改革和能力建设方面的技术援助，以促进遵守国际标准，包括对性虐待的零容忍。这种支持可通过我的法治与冲突中性暴力问题专家组提供，安理会授权它帮助建设司法和安全部门各机构的能力。

此外，为了缅甸和孟加拉国两国政府，我随时准备动员我主持的机构间网络，即联合国制止冲突中性暴力行动。该网络支持作出努力，为冲突中性暴力幸存者提供协调一致的多部门救助，包括医疗保健和心理支持。与此同时，必须指出，为在近期提供至关重要的性别暴力方案，联合国机构和合作伙伴面临约1000万美元的巨大资金缺口。这笔资金能够挽救生命，并且帮助幸存者复原。例如，我在联合国机构及其伙伴开办的营地中看到了妇幼友好空间，它们是幸存者的生命线，需要得到可持续的资源。

我促请安理会竭尽所能，以求迅速制止暴行，确保把据称实施性暴力和其它暴力的人绳之以法，并且为幸存者享有安全和有尊严的未来创造条件。历史将评判我们的行动或者不作为。如果安全理事会能够通过一项决议草案，要求立即结束对若开邦平民的暴力，并且采取措施追究施暴者的责任，那将发出一个重要信号。至关重要的是，安理会应呼吁允许人道主义机构立即和不受阻碍地为需要帮助的民众提供援助。此外，安理会应考虑派团前往缅甸和科克斯巴扎尔，以便第一手评估局势。

如果不齐心协力追究作恶者对他们犯下罪行负有的责任，遣返就不可能进行。为此，建立一个公正和独立机制来支持调查将是重要的一步。应解除被认定参与施暴者的指挥职务，并且起诉他们。

最后，我借此机会赞扬孟加拉国政府和人民，他们对罗兴亚人开放边境，敞开家门，罗兴亚人被许多人称作地球上受迫害最严重的群体。我感谢孟加拉国通过提供救济和避难所来拯救生命，并且继续这样做。历史将记住它展现的人道精神。不幸的是，民众外逃和导致这种外逃的暴行仍在继续。就在四天前，我见到了来到孟加拉国的强奸受害者。我看到了同一天到达的难民，他们蜷缩在篷布下面。绝不应容许族裔清洗得逞。国际社会必须迅速和认真采取行动，支持孟加拉国政府收留这些绝望的民众，并与缅甸政府一道处理侵害平民的行为，包括性暴力。面对这场波及区域和平与稳定的人道主义危机，无所作为不是一个选择。

主席（*以英语发言*）：我感谢帕滕女士所作的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

艾伦先生（联合王国）（*以英语发言*）：首先，我谨感谢各位通报人。特别是，我要告诉特别代表帕滕，她的通报十分深入，并且深深打动了安全理事会成员。她在最后说，不容许出现无所作为的情况，这对我们所有人来说都至关重要。我认为，她生动描绘了确实令人恐怖的画面，为此我赞扬她。我还要感谢费尔特曼副秘书长在安理会通过了一项重要主席声明（S/PRST/2017/22）一个月之后，提供了有关局势的最新情况，这项声明包括要求立即结束暴力、安全回返进程、人道主义准入以及解决危机的根源问题。我感谢他继续参与处理这场危机。联合国应继续开展工作，这一点是重要的。

帕滕特别代表为我们提供的事实严峻提醒我们——如果有人需要这种提醒的话——罗兴亚难民承受了种种可怖暴行。这严峻地提醒我们，这场

危机首先是一场人类悲剧，安理会必须对其保持关注。

过去一个月来，我们看到，针对安理会的主席声明采取了一些初步措施，对此我们表示欢迎，特别是，最近缅甸政府和孟加拉国政府于11月23日签署了关于自愿遣返难民的协议。

值得重点强调的是，缅甸政府继续承诺执行安南主持的若开邦问题咨询委员会的建议，并且通过联盟机制发展若开邦。我们欢迎宣布成立新的若开邦问题咨询委员会。我们支持采取有望没有歧视，并且不分宗教或族裔为若开邦所有族群建设更美好未来的举措。该委员会所提的建议仍是特别重要的未来蓝图，因为它们得到了广泛支持。

但是，要做的工作仍有很多，继续把这一局势保留在我们的议程上是正确的。我想提请大家特别注意关于自愿遣返难民的协议。这是朝正确方向迈出的一步。不过，若开邦目前的情况仍不允许难民像安理会上个月呼吁的那样，安全、自愿和有尊严地返回家园。目前，每周仍有1至3千人由于恐惧从若开邦逃到孟加拉国。正如费尔特曼副秘书长告诉我们的那样，仍然有关于族群间紧张和纵火袭击的报告。正如我们过去多次指出的那样，暴力和侵犯人权行为必须停止。

尽管我们认识到必须迅速向前推进，但我们只能支持安全、自愿和有尊严的返回。这将需要进行独立的国际监督，以确保满足条件。缅甸政府必须尊重罗兴亚人的权利，包括行动自由，并且能够获得基本服务和生计。必须允许这些人回到自己的家，而不是继续长期留在境内流离失所者营地之中，并且应当为他们提供获得国籍的途径。取得进展的责任主要在缅甸政府和安全部队身上。他们必须采取安理会一致商定的主席声明列述的行动。

请允许我们回顾一下，在这项主席声明中，安理会呼吁请联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）充分参与回返进程。缅甸认可人权高专办的专长，但迄今尚未让高专办发挥必要作用。在这项声明中，我们呼吁对所有有关严重践踏和侵犯人权行为的指控进行透明调查，不仅仅因为必须追究责任人的责任，还因为这可以使难民对他们的最终回返有信心。迄今为止，我们看到的都是军方在进行粉饰。在该声明中，我们呼吁允许联合国机构、人道主义伙伴和媒体完全和不受阻碍地进入若开邦。但是，缅甸政府继续严重限制进入若开邦，导致我们不可能提供至关重要的人道主义援助，也无法核查实地的局势。

遗憾的是，这种情况意味着，我们必须继续在难民目前所在地为他们提供支持。孟加拉国政府与联合国机构和其它人道主义伙伴一道，继续在提供救助生命的庇护所和援助方面发挥至关重要的作用。遗憾的是，孟加拉国必须发挥这一作用的时间可能比我们希望的要长。因此，必须拟订更长期计划来保护孟加拉国的难民和若开邦的境内流离失所者，并且为他们提供资源。同样至关重要的是为这些计划提供适当资金。

除对孟加拉国的2.1亿美元年度方案外，联合王国已为当前的联合国人道主义应对计划捐资7900万美元，以便为难民和孟加拉国的接纳社区提供救助生命的援助和保护。但是，这项计划仍然只有部分资金到位，而且无论如何，资金都将于2018年2月耗尽。我们鼓励国际社会增加提供捐助。

在结束发言之前，我谨简要谈谈秘书长任命特使的问题。这将是一个重要而敏感的职位。 因此，我们支持秘书长慎重考虑这项任命。我们呼吁缅甸一旦他或她被任命为特使，立即公开而真诚地与这位特使进行互动协作。

我在一开始就指出，帕滕特别代表的通报赫然提醒我们，这是一场安理会绝不能转移注意力的人类悲剧。我们无法改变已犯下的这些恐怖行为和罪行。但是，这使得安理会更有理由必须继续介入，必须继续处理这一局势，而且必须准备在必要时采取进一步行动，以确保保护、正义和进展。

吴海涛先生（中国）：中方认真听取了费尔特曼副秘书长有关通报，注意到其中积极评价若开邦形势取得的进展及缅甸和孟加拉国有关努力。中方也注意到秘书长特别代表帕藤女士的通报。

缅甸若开邦暴力袭击事件发生以来，中方多次表明立场，谴责暴力袭击事件，支持缅甸维护国内稳定的努力。中国是缅、孟友好邻邦，我们一方面为妥善安置流离失所者向两国提供紧急人道主义援助物资，另一方面积极做两国工作，推动双方通过对话协商解决问题。

近期，中国外交部长王毅先后访问孟加拉国和缅甸，提出关于若开邦问题的 “三阶段”解决设想：第一阶段是实现现地止暴，恢复稳定秩序，使民众得享安宁，不再逃离。目前这一阶段目标已大体实现，大规模逃离已经制止，关键是不要再发生反复，尤其是不能重燃战火。第二阶段是国际社会鼓励支持缅孟双方沟通，通过平等协商找到解决问题的可行途径。 缅孟两国已签署遣返协议，应尽快付诸实施，取得可视性成果。第三阶段是直面问题根源， 探讨治本之策。贫困是产生动荡冲突的根源。我们呼吁国际社会加大对若开邦地区摆脱贫困的支持，以脱贫带动发展，以发展实现长久稳定。上述设想最大程度凝聚了各方共识，缅孟双方都表示完全赞同。

缅甸若开邦问题有着复杂的历史、民族和宗教背景，解决起来不可能一蹴而就，需要循序渐进。目前若开邦当地局势明显缓解，人道救援积极开展，缅孟双方保持对话协商，已签署遣返协议，正在后续落实之中，并与联合国等机构开展合作。缅方也在积极努力落实若开邦顾问委员会报告。中方对缅孟上述努力表示赞赏，希望国际社会客观看待缅甸政府面临的困难与挑战，保持耐心并提供支持和帮助。

安理会已于11月初就若开邦问题发表了主席声明。当前，若开邦形势出现积极变化。中方始终认为，若开邦问题应由缅孟通过双边渠道妥善处理。只有达成当事国都接受的协议，才有执行力和可持续性，才能得到当事国国内各界的理解和支持。在外界强压下达成的方案，可能暂时会缓解局势，但会留下后遗症。中方希望缅孟双方继续落实有关措施，希望安理会和国际社会为此发挥积极和建设性作用。中方愿同有关各方一道，为推动缅甸若开邦地区恢复秩序、实现稳定与发展发挥建设性作用。

黑利夫人（美利坚合众国）（*以英语发言*）：我感谢费尔特曼先生的通报，并感谢帕滕女士的领导作用和服务。

我们在面对这种问题时，听听别人讲述实例很重要，而且我们在听取实例的时候，必须想象当事人的相貌，因为要是不这么做，这些将只是数字或是新的冷冰冰的资料。但是，若要明白这些都是实例，那么我们就必须再进一步，问“如果这是我家人呢？”

因此，作为对帕滕女士所述实例的补充，我也要向安理会讲讲詹娜的经历：她是个10岁的罗兴亚族难民，她失去了一切。用詹娜的话来说，“我亲眼看到有人被军队杀死，被剁成碎片”。她接着说道：

> “他们烧毁我家的房子，但是，他们不只烧我家的房子，我家旁边的每一幢房子都在燃烧。我们都跑出家门，一起逃走。被军队抓到的人都被杀了。他们被枪杀或刺死后，被切成很多块，放进塑料箱，扔到河里。”

与记者交谈时，詹娜强忍悲痛，又讲了一件事：“他们用枪把他打死了。他们杀了我的父亲。我失去了父亲，我好难过。”

罗兴亚人遭受的痛苦和折磨令人难以想象。我们一遍又一遍地听到像詹娜这样的遭遇。难民们告诉我们，安全部队摧毁其住房，轮奸妇女，将儿童活活烧死，还以最扭曲的方式杀害民众。我们之所以今天会在这里，就是为了像詹娜这样的罗兴亚儿童，就是为了尽可能地了解所发生的一切。我们必须为他们大声疾呼，反对任何淡化这场人为悲剧规

模的企图。我们必须引起人们对所说的这些族裔清洗行为的关注。

在只有三个多月的时间里逃离缅甸的人数现已上升到64.6万，平均每周4万多人。这种难民流离失所的速度是卢旺达事件以来最快的。缅甸境内还有更多的人丧生或流离失所，但是，我们还没有看到有关方面为惩治这些暴行的责任人采取任何具体行动。相反，我们看到缅甸军方的一项调查否认了所有责任。这是不可接受的。缅甸必须允许对所发生的一切进行独立、透明和可信的调查。允许联合国实况调查团畅通无阻地在实地收集信息和证据，这对于问责和解决危机至关重要。我们绝不能再拖延下去。不可否认，这些暴行，包括族裔清洗，已经发生。

美国明确谴责缅甸境内的一切暴力行为，包括本该保护本国民众的缅甸安全部队实施的可怕暴力行为。更糟糕的是，如果有人问罗兴亚人是否想返回家园，他们已吓得不敢回返。在他们返回之前，缅甸当局必须为人们自愿返回家园创造一个安全的环境。这不仅仅是一个进程，还必须在文化上作出改变，而这一点只有缅甸的领导层才能做到。我们听到了缅甸政府的承诺，但我们需要看到行动。我们呼吁缅甸与联合国及其机构合作，允许民众立即不受阻碍地与所有人道主义行为体接触，以便这些行为体能够帮助那些需要援助的人。

我们继续感谢孟加拉国政府收容这么一大批难民。我们还鼓励孟加拉国继续与联合国难民事务高级专员公署开展更密切的合作，以应对这一挑战，并确保性暴力幸存者得到其亟需的支持。我们仍对这些营地中的难民容易受到疾病、人口贩运以及其它危险的影响表示关切。

因此，我们希望国际社会加大力度，支持联合国应对。我们不断听到有人在这里说，缅甸局势复杂，将需要时间，但是，有一些步骤我们现在就可采取，以帮助缅甸人民。我们可以要求准许独立调查员进入该国，以协助追究对暴行负有责任者的责任。我们可以为那些遭到缅甸安全部队残暴袭击的人提供帮助，我们可以为所有缅甸人的人权大声疾呼。

我们的请求很简单：毫不拖延地做我们能做的工作，勤奋努力以确保每一位难民安全返家，紧急寻求正义，以便整个缅甸能够恢复完整。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我们愿感谢费尔特曼副秘书长和负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表普拉米拉•帕滕女士的详细通报。

就我们而言，我们指出，若开邦及其周边的安全局势在某种程度上已经稳定，其证明是10月27日宣布减少作为一项特别行动而部署在那里的军事人员。

我们注意到，缅甸政府正根据科菲•安南领导的国际咨询委员会提出的各项建议做出努力。为穆斯林少数群体颁发国民身份证的工作正在进行之中。受影响地区正在得到人道主义援助，外交使团、联合国机构以及大众媒体代表对这些地区的准入正在改善。

我们在该问题上的立场保持不变，即：要解决若开邦因历史、社会经济、文化以及宗教因素所致的各种复杂问题，除完全采取政治手段、通过建立各族裔和各信仰代表之间的对话之外，没有可能的备选方案。我们呼吁各方避免暴力，强调必须尊重缅甸的国家主权。在这方面，我们坚决谴责极端分子杀害那些与当局积极合作以解决冲突的穆斯林。

为建立内比都与达卡之间建设性对话所采取的步骤、特别是11月23日达成的关于自愿遣返难民的协议是有益的。我们希望双方加紧努力，确保协议落到实处，特别是由于穆斯林难民仍在继续逃往孟加拉国，尽管现在规模显著缩小。

在这种情况下，重要的是，要推动努力解决若开邦局势，侧重于本着平等和相互尊重的精神为缅甸政府提供实际帮助，并且充分利用各种机会来

利用联合国的调解努力。一些国家企图给内比都施加更多压力，例如在12月5日人权理事会关于穆斯林少数群体处境的特别会议上通过的决议（A/HRC/RES/S-27/1），这显然无助于这些努力。在我们看来，必须避免对缅甸进行适得其反的指责与谴责，免于对被控对穆斯林进行灭绝种族和族裔清洗的行为进行带有政治和感情色彩的猜测。

我们认为，要商定解决民众跨缅甸和孟加拉国边界大规模流动的情势，最需要的是两国的诚意。不幸的是，如果这两个国家不能在这个旷日持久的问题上达成缓和，那么问题就无法解决。这个问题植根于上个世纪的殖民管理机构，它任意划定边界，把民众从其殖民统治下的一地划归入另一地。国际社会、包括联合国的作用应该是协助两国的双边努力，以摆脱该危机及其后果。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（*以英语发言*）：我谨感谢费尔特曼副秘书长提出报告和负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表普拉米拉•帕滕女士对已发生的侵权行为进行评估。

哈萨克斯坦仍对逃往孟加拉国的62.6万多罗兴亚难民的困境深感关切，这些人占居住在若开邦的总体估计罗兴亚人数的超过一半。还有许多罗兴亚人在境内流离失所。不幸的是，由于对联合国人道主义机构进入若开邦的准入限制，他们的处境无法评估。最悲惨的是，这些难民中绝大多数是民众中最脆弱的群体即妇女和儿童。

国际社会日益关注罗兴亚人的处境，这明显表现在安理会11月6日的主席声明（S/PRST/2017/22）和人权理事会12月5日召开的关于若开邦罗兴亚穆斯林和其它少数群体人权状况的第二十七次特别会议上。我们与其他人一道，赞扬孟加拉国政府为难民提供庇护，为其提供临时住所、医疗保健、食物以及其它形式的援助。我们还感谢各种国际组织和捐助方为缓解当前危机做出捐助。

我国代表团欢迎缅甸和孟加拉国上月签署一项关于自愿遣返难民回到缅甸的备忘录。我们振奋地注意到，两国政府设立了一个联合工作组，以落实该进程。我们希望，该工作组将确保所有难民及时、安全并且有尊严地自愿返回其在缅甸的家园。我们还鼓励缅甸政府兑现并且遵守其同意邀请联合国人权事务高级专员和其它相关国际实体充分介入难民返回和重新安置过程各个阶段的承诺。

阿布拉塔先生（埃及）（*以阿拉伯语发言*）：首先，我同其他人一样感谢主管政治事务副秘书长费尔特曼先生的通报。我还感谢秘书长冲突中性暴力问题特别代表帕顿女士非常感人的发言，她呼吁我们作为安全理事会成员肩负起我们的主要责任，即防止她刚刚描述的暴行和行为再度发生。

危机爆发以来，四个月过去了。自安全理事会就这个问题通过了主席声明S/PRST/2017/22以来，已经有一个月了。然而，缅甸罗兴亚少数民族的成千上万无辜受害者继续遭受迫害、恐吓、恫吓、被迫流离失所、谋杀和强奸，甚至他们的房屋被焚烧，所有这一切使他们惊慌失措、担心生命危险，因此被迫逃离他们的村庄，抛弃他们的家园和土地。这场危机以及它所带来的一切人道主义、政治、安全和社会挑战继续威胁着世界该地区的区域和平与安全。造成的严重威胁可能会恶化，并为邻国、特别是孟加拉国造成更多紧张和沉重负担。在这方面，我们欢迎缅甸和孟加拉国政府最近达成的有关遣返难民的双边协定。我们希望他们能够返回缅甸境内家园。

无论作为安理会成员还是作为伊斯兰合作组织缅甸罗兴亚穆斯林联络小组成员，埃及一直试图设想出一种国际办法，如秘书长一再建议的那样，在若干旨在遏制这场危机的基本要求框架内处理危机。

首先，缅甸政府必须承担国家责任，即停止军事行动和暴力作法，以保护罗兴亚人的生命，无条件地允许流离失所者和难民全部返回若开邦的土地和住所，同时允许向若开邦提供一切形式的人道主义援助，以帮助受害者和其他受影响的人。

其次，必须停止来自政府或者佛教极端主义分子的煽动暴力和破坏的仇恨宣传。促进不分任何种族或信仰，宽容宗教和少数民族之间和平共处的概念，也是重要的。

第三，缅甸政府最近设立的负责提供人道主义援助、便利难民遣返和若开邦发展的国家当局，应当完整、全面和迅速地执行由科菲·安南主持的咨询委员会关于若开邦的最后报告中的建议。

第四，安全理事会有责任密切关注这一危机，以期鼓励缅甸政府进行建设性的合作，以促进穆斯林罗兴亚人民享有公民权、给予他们缅甸国籍，以及允许他们返回家园。

第五，我们谴责若开罗兴亚救世军所犯的一切形式的恐怖主义行为，不论其动机或理由如何。

在国家一级，必须注意到爱兹哈尔清真寺的作用。该清真寺举办了各种活动，将包括穆斯林、佛教徒、印度教徒、基督教徒等在内的缅甸社会各个组成部分聚集在一起，以促进宗教宽容和所有种族和民族和平共处的价值观念。最近的活动是2016年1月举行的研讨会，汇集了代表缅甸各种宗教的年轻人。

最后，我重申，安全理事会必须制定明确而有效的路线图，以和平解决危机，并以公正和明确的方式解决这一问题。若开邦问题在于明确赋予罗兴亚人公民权利，并一劳永逸地确保他们的安全和不可剥夺的人权。受到《联合国宪章》宗旨和原则的启发，令人感到不可思议的是，在二十一世纪，谋杀缅甸部分人口及其流亡邻国竟然可被视为一种摆脱危机的办法。因此，必须现在采取行动，不然为时过晚。

斯科格先生（瑞典）（*以英语发言*）：主席先生，我感谢你召开今天的会议。我还要感谢主管政治事务副秘书长费尔特曼先生和秘书长冲突中性暴力问题特别代表帕顿女士与会、通报情况和呼吁采取行动。

我们肯定缅甸政府自11月6日通过主席声明S/PRST/2017/22以来作出的承诺，但现在需要采取紧急行动来履行这些承诺，并切实改变实地情况。国际社会和包括安理会在内的联合国系统的支持和持续参与依然重要。

危机还远未结束。据我们所知，每天有数百人继续越境进入孟加拉国，使难民人数超过62万。有关目前正在进行的贩卖人口，包括贩卖儿童的报道极为令人担忧。难民营内存在的激进化风险也是一个真正令人关切的问题。对地区和平与稳定有着明显的影响。至关重要的是，我们的注意力不能减弱。

瑞典外交部长玛戈·瓦尔斯特伦最近访问了孟加拉国和缅甸。在那里，她与两国领导人进行了接触。她还会见了该地区领导人以听取他们的观点，并利用这个机会转达了安理会的信息。在孟加拉国考克斯巴扎尔以外的难民营，瓦尔斯特伦部长听到了第一手陈述，不仅涉及人道主义危机的严重性，而且还涉及缅甸武装部队对罗兴亚人实施的可怕暴力和虐待，包括性暴力和基于性别的暴力。

帕顿女士今天的生动通报及许多报告，包括联合国人权事务高级专员办事处的报告，清楚地表明了这些罪行的严重性和可怕性。瑞典外长对陷入危机的儿童和年轻人的危险处境特别感到震惊。许多关于有系统、广泛和协调一致的暴力行为的报道强烈表明，危害人类罪已经发生。充分查明当地事实真相和情况非常重要。人权理事会授权的实况调查团是这方面的一个重要消息来源，我们敦促缅甸政府准许实况调查团全面进入该国进行调查。

我们完全支持秘书长为解决若开邦危机所作的努力。在听取费尔特曼副秘书长今天的全面通报之后，显然秘书长在9月28日向安理会通报情况（见S/PV.8060）时所确定的需要采取紧急行动的三个领域仍然是相关的、紧迫的。当务之急是需要确保援助送达若开邦和缅甸其它地方需要援助的约865000

人。若开邦北部的人道主义准入不足，仍然受到严重限制，这是不可接受的。

恢复和平与稳定，确保充分的人道主义准入以及解决危机的根源，将需要在若开邦实现真正的改变。只有这样，才能有条件让那些逃离者安全、体面、自愿地返回。决定返回的人应该能够回到他们的原籍地。这就要求建立一个可信的核查机制。

为境内流离失所者建立营地或类似营地的条件是不能接受的。我们注意到缅甸政府和孟加拉国政府就自愿遣返难民所作的安排。同其他各方一样，我们认为必须邀请联合国难民事务高级专员公署参加负责监督返回工作的联合工作组，以便工作组能够充分执行任务，协助开展工作，根据国际法作出安排，使难民能够行使返回的权利。我还注意到费尔特曼副秘书长今天的建议，包括在若开邦北部作出急需的和解努力。

需要立即执行若开邦问题咨询委员会报告所载的建议。委员会的报告提供了解决这一长期危机的根本原因所需的路线图，特别是对罗兴亚人的系统性歧视，包括解决公民身份问题。

我们鼓励缅甸政府继续与孟加拉国和该地区各国进行合作。我们敦促缅甸同联合国充分合作，并反对那些试图破坏联合国工作能力的宣传和言论。此外，正如主席声明S/PRST/2017/22所述，我们仍然认为有必要考虑任命一位特别顾问或特使向政府提供协助。

瑞典和国际社会随时准备支持缅甸政府和人民继续民主过渡。现在是时候重建若开邦社区之间和缅甸与邻国及国际社会之间的信任。这样做可以为和平与发展创造条件,造福于若开邦全体人民和缅甸人民。

我们鼓励缅甸政府抓住这个机会，包括履行其承诺。安理会应该保持积极的参与。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（*以英语发言*）：我们感谢副秘书长费尔特曼和秘书长特别代表帕滕通报了缅甸最近的事态发展，作为上个月通过的主席声明S / PRST / 2017/22的后续行动。

缅甸若开邦的局势以及成千上万难民从缅甸流向孟加拉国，仍然令人担忧。除非情况得到解决，否则对人道主义局势恶化和地区和平与稳定的影响仍将极为恐怖。至关重要的是，人道主义危机仍属人道主义性质，而不是转变成必然引起暴力的政治危机，鉴于局势已经开始恶化，我们应该认识到这一事态发展。

我们认为，我提到的主席声明为处理缅甸局势提供了一个有用的框架。主席声明中特别强调的问题之一是逃离者安全、自愿、有尊严地返回原籍地的权利。我们注意到缅甸政府已采取步骤结束暴力，并确保难民和流离失所者安全、有尊严地返回，确保安全、有保障的人道主义准入。

显然，要解决若开邦人民的痛苦和挫折，还有很多工作要做。我们认识到有必要调查在若开邦发生的性暴力指控，欢迎秘书长特别代表普拉米拉•帕滕计划访问缅甸，与政府进行磋商。我们欢迎11月23日孟加拉国和缅甸签署了关于若开邦流离失所者返回的协定，其中包括关于这些流离失所者顺利自愿返回的详细准则，重要的是要把它转化为有意义的行动。

借鉴本地区的经验，我们高度重视孟加拉国与缅甸的合作。在国际社会真正有效的支持下，它们是解决问题的关键。我们支持东南亚国家联盟（东盟）等区域组织向若开邦北部提供人道主义援助的努力。

我们还注意到第九次东盟 – 联合国首脑会议的成果，其中强调了通过执行若开邦问题咨询委员会的建议来处理危机根源的重要性。我们还赞扬捐助者和国际社会在10月23日认捐会议期间提供的慷慨支持，这次认捐会议旨在加强对难民和孟加拉国收容社区的重要人道主义援助。我们必须继续关注危机并为应对工作调动资源，以使人道主义界能够更多地协助和保护这些极其脆弱的群体。

德拉特先生（法国）（*以法语发言*）：首先，请允许我由衷感谢主管政治事务副秘书长杰弗里•费尔特曼先生和负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表普拉米拉·帕滕女士非常有启发性的通报。

如我国欧洲和外交部长让-伊夫 •德勒里昂先生11月20日访问缅甸时向缅甸当局所述，法国仍然严重关切若开邦罗兴亚人的情况。事实已众所周知，而且不断提及。自 8月25日以来，有64万罗兴亚人不得不从缅甸逃到孟加拉国。直到今天，仍有数百名罗兴亚人逃往孟加拉国。数百个村庄被烧毁。联合国人权事务高级专员办事处和当地其他行为体报告了有系统、有组织的侵犯人权行为。在这方面，我想提出三点主要意见。

第一点涉及执行一个月前刚刚通过的主席声明S / PRST / 2017/22。面对种族清洗这一应再次指出的情况，安理会动员起来，并以非常强烈的措辞表达了自己的看法。该文本是安全理事会借以评估进展情况的路线图，承认缅甸当局采取的初步措施，并提出非常具体的要求，以努力减轻罗兴亚人的痛苦。

缅甸和孟加拉国11月23日就难民返回问题达成的协议是在条件允许的情况下让罗兴亚难民安全、有尊严、自愿返回缅甸的第一步。但仍需取得重大进展，为此，必须让联合国难民事务高级专员参加这些讨论，特别是充分参与宣布的联合工作组。

鉴于这种情况，我们认为，特别是根据联合国难民事务高级专员确定的标准，难民返回所需条件尚不存在。我们正密切关注事态的发展。为了创造有利于返回的条件，必须在若开采取措施，促进重建、和解和尊重人权。

人道主义领域的进展也不够。给予世界粮食计划署的准入是第一个积极的步骤，可以帮助那些留在若开邦的人，但迫切需要放宽这一准入，以确保向有需要的民众提供全面、安全和畅通无阻的人道主义援助。

在人权领域，我们继续收到各种令人严重不安的证词。完全肆无忌惮的侵犯行为在继续，而联合国人权事务高级专员和事实调查团则无法进入若开邦。在若开邦有系统地实施的某些行为可能构成危害人类罪。在12月5日人权理事会特别会议上，高级专员扎伊德·侯赛因引述了女孩被强奸、烧死、割喉或轮奸至死的证词。正如秘书长特别代表有力地指出，煽动族群仇恨，其目的是为了把罗兴亚人等族群非人化，继续煽动暴力的根源。我们必须紧急行动，建立认真的措施，使我们能够调查侵害行为，起诉肇事者，以制止这种有罪不罚之风。必须将所有这些极其严重的指控公诸于世，包括通过人权理事会事实调查团；必须允许调查团访问若开邦。

最后，关于执行科菲·安南咨询委员会有关若开邦问题的建议，设立一个缅甸政府刚刚宣布的包括有国际知名人士参加的专家咨询委员会，应该能够定期严格监测已经采取的措施。法国鼓励缅甸当局继续这方面努力。

第二点涉及难民和国内流离失所者易受各种性剥削和暴力侵犯的脆弱性。我谨再次热情谢普拉米拉·帕滕女士出席今天会议并作证。她所描述的侵犯行为尤为惊人，我们必须尽力保护难民和流离失所者，无论他们身在何处，不论何时他们想要返回家园。我们非常关切国际移民组织提供的甚至对年轻女孩和儿童实施性剥削和性虐待的情况，这是完全不能接受的。我们也谴责目前仍在发生的对女孩，有时甚至年仅10岁的女孩早婚和逼婚的现象。

第三点也是最后一点，是确保联合国特别是安全理事会继续充分准备就此问题采取行动的重要性。虽然我们应该欢迎缅甸当局采取的初步措施，但现在必须将这些承诺转化为行动。仍需在上月安全理事会主席声明（S/PRST/2017/22）提及的每个领域取得重大进展。因此，我们应该使主席声明和几周前第三委员会通过的决议中提出的特别顾问或特使的任务授权充分运作起来。若有适当的资源和

手段，特别顾问可加强秘书处有关该问题的后续行动及与缅甸当局合作的努力。

法国谨重申，我们充分支持缅甸民主过渡和昂山素季女士领导的政府推进缅甸法治的努力。鉴于在阿拉干发生的重大人道主义和人权悲剧，我们将继续坚持，特别是在安全理事会上坚持必须立即解决的三个相互关联的问题：停止针对罗兴亚族人的暴力和歧视；提供援助需要援助的民众的充分、安全和无阻碍的人道主义援助准入；以及在建立符合国际标准的必要条件之后，便利难民自愿返回。法国也将在我国欧洲与外交事务部长访问缅甸时继续法国与缅甸当局有关该问题的对话。

兰贝蒂尼先生（意大利）（*以英语发言*）：我谨感谢副秘书长费尔特曼和特别代表帕滕的通报。

意大利仍然致力于支持缅甸克服若开邦危机，完成民主过渡与和平进程。本着这种精神，我们努力为安理会工作作出建设性贡献，特别是通过在上月我国担任安理会主席期间通过的关于这一问题的主席声明（S/PRST/2017/22），以及在第三委员会和人权理事会上。我们立即响应人道主义局势，在最近的日内瓦捐助方会议上宣布认捐700万欧元。我谨提出三个要点。

首先，尽管紧张局势显然有所缓解和缅甸政府的努力，若开邦局势仍令人严重关切。必须停止暴力，确保所有平民安全，尊重他们的人权，无论其地位、族裔或宗教如何。所有需要援助者必须无歧视地获得人道主义援助。我们再次敦促当局确保人道主义援助和人权行为体与联合国专门机构充分和不受阻碍的准入。与此同时，已经逃入孟加拉国的难民的人道主义状况在迅速恶化。我们再次赞扬孟加拉国向难民伸出援手，感谢该国承担这一负担。国际社会应该扩大援助，以免难民营条件恶化，避难者中很大比例是儿童，他们无法获得食物、公共卫生、保健或其他基本服务。此外，除应对眼前的紧急状况外，还必须制定更全面的援助难民战略。

其次，安全、有尊严和自愿返回是恢复正常化的关键。我们欣见，缅甸和孟加拉国已经达成遣返协议，我们期待执行协议。我们呼吁两国继续相互合作，并与联合国，特别是难民事务高级专员合作，后者拥有这方面无与伦比的能力。返回必须是可持续的。必须在若开邦建立适当的条件，让难民能够返回原地，并在那里重建生活。对此，安全、行动自由、尊重人权和提供各种服务和生计至关重要。我们欢迎政府已经采取这方面步骤，包括建立联盟机制和任命部际委员会咨询机构。但短期、中期和长期而言，还有大量工作要做。科菲·安南主持的若开邦问题咨询委员会提出的建议构成一个路线图，当局必须持续努力加以实施。国际社会随时准备支持这一进程。

第三，关于和解，现阶段，族群和宗教间对话是关键。我们欢迎政府迄今采取的主动行动，鼓励政府加强这些努力，以恢复各族群间相互谅解和信任的精神。方济各教皇的访问是一个里程碑事件。我们完全赞同并响应他要求公正、人权和尊重每个族群及其身份的呼吁。在这方面，确保问责仍然至关重要。我们继续对有关在若开邦严重侵犯和践踏人权的报道，包括性暴力和性别暴力，特别是针对罗兴亚族群的性暴力和性别暴力的严重指控深表关切。

必须查明责任人，并将其绳之以法。我们敦促当局就此作出具体承诺。我们认为，联合国可以发挥重要作用，帮助他们公正地评估已经发生的事件。我们再次呼吁他们配合人权理事会事实调查团。我们欣见特别代表帕滕即将访问缅甸。虽然我们赞扬当局支持她的任务，但我们鼓励当局加强与她的对话，特别是法律改革和能力建设方面对话，及其与缅甸人权状况特别报告员李亮喜的对话。

过去几周，由于缅甸的承诺，已经采取了有希望的步骤，但需要进一步努力，以便按照主席声明的规定，以全面有效的方式解决若开邦局势。我们期待全面执行主席声明。我们鼓励缅甸加强与联合国系统的合作，这是支持各方与区域利益攸关方行

动的最佳方式；并争取任命大会将在未来几天内审议的第三委员会最近决议规定任命的特使。

国际社会和安理会应该继续重点关注，以确保一致和持续地支持缅甸的和平与和解。如同我国今年作为安理会成员所做的那样，意大利将继续在双边和多边层次发挥其作用。

因乔斯特·霍尔丹先生（多民族玻利维亚国）（*以西班牙语发言*）：我们感谢主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼和武装冲突中性暴力问题特别代表普拉米拉·帕滕报告缅甸联邦共和国若开邦境内的局势。

玻利维亚重申，我们强烈谴责影响若开邦数个族群特别是罗兴亚族群的严重暴力局势。

据联合国难民事务高级专员公署12月1日发布的数据，自8月份危机爆发以来，已有至少64万难民逃往孟加拉国。如果再加上30多万在危机前沦为难民的罗兴亚人，那么该国目前的流离失所人口达到100多万。不幸的是，这一敏感的情势因孟加拉国考克斯巴扎尔社区的罗兴亚难民营爆发白喉病而加剧。据世界卫生组织的统计，截至12月11日，据报有550多个病例，其中9例死亡。

此外，我们深感不安的是，据报道，缅甸武装部队成员据称以羞辱性和有辱人格的方式对待罗兴亚妇女和女童，并对她们实施了性别暴力、性侵犯和轮奸等行为。有鉴于此，我们紧急呼吁相关当局展开必要的调查，查明这些应受谴责行为的实施者，以便法办他们，并避免在发生了这些严重侵犯人权行为的情况下出现有罪不罚的现象。

玻利维亚重申，对话是解决这场危机的唯一途径，为此，各方必须致力于执行加强调解、协商、斡旋和谈判的战略，并不惜一切代价避免发表任何以对抗为出发点的言论。在这方面，我们注意到，11月23日缅甸和孟加拉国签署了双边协定，确立了允许流离失所的罗兴亚人返回其原籍地的指导原则。我们提醒各方，旨在促进难民回返的努力必须遵守国际法原则，而且回返必须是自愿和安全的，并在有尊严的条件下进行。

此外，我们着重指出，缅甸政府应制定各领域缓解罗兴亚难民处境的公共政策，而且我们强调各方应表现出以跨领域的方式处理危机的意愿，并期待它们取得进展。同样，我们呼吁缅甸政府继续尽力执行咨询委员会关于若开邦的建议，其中主要包括实施促进社会经济发展、公民权、通行自由、族群参与和代表性、族群间团结以及所有社区安全的战略。在这方面，我们注意到，设立了负责落实这些建议的部长级委员会，并安排和分配了有关的落实任务。我们认为，该委员会与联合国各机构的合作与协调对于落实建议中概述的路线图至关重要。

为了使我们的行动有效和可持续，我们必须继续坚定地采取措施，缓解受影响的罗兴亚族群的处境。为此，必须允许和确保全面和不受限制地向所有流离失所者运送人道主义援助，因为有效应对这场危机的唯一途径就是从各个方面解决这个问题。有鉴于此，我们强调，缅甸政府应展现与联合国各机构合作的意愿，并呼吁双方进一步深化协调努力。

最后，我们赞赏孟加拉国人民和政府展现解决这场危机的意愿并提供合作，我们呼吁各区域组织和整个国际社会继续为此进行合作。

罗塞利·弗列里先生（乌拉圭）（*以西班牙语发言*）：我感谢主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼的通报。我必须承认，我不知道我是否应该感谢他的报告，因为他所报告的情况很野蛮。他揭露了一种残暴的情形，有时候面对他以巨大的勇气、充满激情地介绍的这种现状，无知反而是一种幸福。不管怎样，我感谢他让我们感到无比震惊。

乌拉圭一直极为关切地关注最近在针对罗兴亚少数群体的暴力所造成的严重危机中出现的事件。正如我国代表团已指出的那样，缅甸境内穆斯林少数群体遭迫害和歧视这一严重局势，理应得到国际

社会特别是保障国际和平与安全的机构即安全理事会的立即关注。

对于乌拉圭来说，连续的侵犯人权行为与冲突的爆发及其成为国际和平与安全威胁的能力之间存在密切联系，这是显而易见的。因此，我们加入了人权核心小组的倡议，该倡议将人权置于预防冲突工作的中心。我谨强调，除了罗兴亚人的宗教信仰外，我们还面临保护平民的问题。必须无条件地、不加区分地保护平民。因此，必须尊重国际人权法和国际人道主义法的适用准则。

8月25日发生在若开邦的危机源自数十年前，不仅造成数千人在艰难的人道主义和安全状况下逃离暴力，而且还造成了另一场危机，即世界上恶化速度最快的难民危机。在不到四个月的时间里，50多万罗兴亚人徒步或乘坐临时船只越境进入孟加拉国，他们一无所有。

乌拉圭致力于促进、保护和尊重人权。尊重人权是各国维护基本自由和民主生活的根本原则。昨天在这个会议厅（见S/PV.8130），我们就安全理事会议程上的另一个项目说过相同的话，今天又重申了一遍。对乌拉圭而言，各个可以讨论人权的论坛不应受到任何限制，也不应出现任何的排除情形，而且乌拉圭不接受将主权或国内管辖权作为试图阻止审议会员国人权状况的借口。

若开邦危机只能以基于人权的办法来解决。必须无条件尊重所有民众的人权，因为这是实现真正民族和解的唯一途径。缅甸政府必须解决造成若开邦危机的所有根深蒂固的原因，停止压制，采取必要措施以确保问责，并将这些应受谴责的暴力行为的策划者和实施者绳之以法。我们重申，保护缅甸平民的首要责任在于该国当局。

我们赞同人权事务高级专员扎伊德·拉阿德·侯赛因先生的看法，认为对缅甸罗兴亚少数民族的有系统和广泛的镇压具有灭绝种族罪的特点。因此，有必要对暴力侵害罗兴亚人的肇事者进行国际刑事调查。在缅甸境内犯下令人发指暴行而逍遥法外的责任人，必须因其严重罪行和违反国际法的行为而被追究责任。必须全面、透明、独立地调查所有投诉。

在这方面，乌拉圭呼吁缅甸政府给予所有必要的保证，使人权理事会第34/22号决议所设的实况调查团能够成功地履行其职责。与此同时，我们敦促它执行由前秘书长科菲·安南领导的若开邦咨询委员会的各项建议。

最后，乌拉圭赞扬孟加拉国慷慨地为数十万难民提供安全、食物和住所，大约60%的难民是儿童。我们还赞扬各种人道主义行为体为那些抛下一切财物，只带着痛苦和创伤的受害者提供援助，这些受害者希望有一天他们能够享有全人类所固有的基本权利。

西斯先生（塞内加尔）（*以法语发言*）：首先，我衷心感谢主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生和秘书长冲突中性暴力问题特别代表普拉米拉·帕滕女士的启发性通报。我国代表团也借此机会赞扬所有人道主义机构，无论是联合国的还是其合作伙伴的机构，已采取措施帮助若开邦受苦受难的人民。

今夏以来，缅甸若开邦的局势是近几十年来全球最严重的流离失所危机之一。正如副秘书长所说，已有626000万人越过边界进入孟加拉国寻求庇护。因此，人道主义挑战十分严峻：在缅甸，若开邦的罗兴亚人需要紧急援助；在孟加拉国，尤其是在难民营，那里的生活条件特别令人震惊、不卫生和易受霍乱等疾病爆发的影响。

尽管作出了努力，今后的道路依然漫长。在所有流离失所者中，只有12万人得到了粮食援助。我们还注意到，人权事务高级专员和实况调查团都无法进入若开邦，根本无法评估当地的情况和需要。因此，我国代表团回顾，根据国际人道主义法和人权法，各方有义务不设限制或条件地确保民众立即安全地获得人道主义援助，包括医疗援助。我们进

一步强调，有必要确保调查小组接手涉嫌侵犯权利的案件，以确保伸张正义。

显然，我们欢迎缅甸政府与孟加拉国政府进行对话，导致签署11月23日关于难民返回的协定。但是，在认真听取了帕滕女士非常尖锐的发言之后，我们必须指出，有必要按照安理会通过的相关决议，保护平民和特别是妇女和儿童不受身体暴力侵害。

此外，虽然我们欢迎缅甸政府决定执行由前秘书长科菲·安南领导的若开邦咨询委员会的报告中的建议，但我们敦促在与难民事务高级专员办事处的合作下，尽快确保难民安全和可持续地返回。我们也敦促缅甸政府坚决处理冲突的基本根源，打击煽动仇恨和暴力侵犯罗兴亚人的行为，解决痛苦的公民身份问题，并促进若开邦的发展和社会经济包容。

总之，我国代表团最后希望再次强调，需要立即停止对罗兴亚人的暴力和歧视；进行问责以确保难民返回后不受迫害或歧视；及时在若开邦和孟加拉国提供人道主义准入；以及联合国、特别是安全理事会作出持续承诺，以求找到迅速和可行的解决办法。这种承诺必须支持区域组织和国家的值得称道的努力，包括孟加拉国和中国的努力，我们感谢前者收容难民，感谢后者作出外交努力。

维特仁科先生（乌克兰）（*以英语发言*）：我们感谢各位通报人发表的详细和确实非常发人深省的见解。我们仍然深切关注若开邦的暴力和有关严重侵犯和践踏人权的报道，包括基于性别的侵权行为。

据了解，最近的非常令人不安的事态发展是由于若开罗兴亚救世军8月对安全部队发动致命袭击而引发的，但乌克兰重申，以任何平民为攻击目标的做法是完全不可接受的。我们敦促缅甸军方保持克制，并确保立即保护若开邦的所有平民。我们也呼吁缅甸当局确保迅速建立法治并将犯下暴行的责任人绳之以法。

鉴于超过626000难民已逃到孟加拉国躲避暴力，我们欢迎11月23日缅甸政府与孟加拉国政府签署的关于若开邦流离失所者返回的协议。该文件的目的应是为难民自愿、安全和有尊严地返回原籍地创造适当的条件，并在若开邦提供非歧视性的基本服务和诉诸司法的机会。我们再次表示支持孟加拉国政府努力为所有需要者提供住所和帮助。我们还大力鼓励两国加大伙伴关系与合作的力度，以处理这些共同挑战。

乌克兰对难民和境内流离失所者的人道主义处境继续恶化深表关切，强调必须为联合国和各种国际和非政府援助机构提供在若开邦全境的全面和畅通无阻的人道主义准入。我们承认，那里的局势是一个无法在短期内得到解决的极其复杂、敏感并且具有挑战性的问题，但是我们相信，落实若开邦问题咨询委员会报告所提各项建议将有助于处理这些复杂挑战，实现该地区的和平、稳定以及发展。我们欢迎缅甸政府在这方面采取初始步骤，包括成立部长级委员会以落实有关若开邦的各项建议。乌克兰呼吁当局尽最大可能在合理的时间框架内落实这些建议。

主席（*以英语发言*）：现在，我谨以我国代表的身份发言。

我感谢费尔特曼副秘书长和负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表帕滕女士的全面通报。

日本对实地的人权和人道主义局势以及被控杀害平民的行为和62万多民众逃往孟加拉国深表关切。11月14日，日本首相安倍与缅甸国务资政昂山素季会晤，对若开邦局势表示严重关切，并表示他期待依法恢复安全，恢复人道主义准入，使流离失所者安全和自愿返回。

关于严重侵犯人权的指控，必须对施罪人采取行动，无论其原籍所在地或者政治立场。11月20日，继武装部队进行调查之后，日本外务副大臣中根先生与缅甸国防部总司令敏昂莱高级将军会面。

中根外务副大臣敦促敏昂莱高级将军，在可信调查的基础上，对被控践踏人权的行为采取惩罚措施。

日本政府高度赞扬孟加拉国专注地继续努力应对当前的人道主义需求。实际上，11月19日，日本外务大臣河野访问了位于Cox’s Bazar的一个流离失所者营地。日本决定，通过国际组织为流离失所者的优先需求、如食品需求提供1860万美元的援助。我们欣见缅甸政府最近努力改善人道主义准入，包括改善世界粮食计划署的准入。我们鼓励政府提供更多人道主义准入。

我们欢迎11月23日缅甸和孟加拉国签署旨在使逃离若开邦而前往孟加拉国的流离失所者返回的安排。我们希望，返回进程将依照该安排得到稳步落实，实现这些人安全、自愿以及有尊严的返回。我们还欢迎缅甸政府设立若开邦人道主义援助、安置和发展联盟企业机制，并且努力推动人道主义援助、流离失所者返回以及受影响社区恢复安宁。日本准备好进一步支持孟加拉国和缅甸推进这些努力，以改善实地局势。

国际社会应继续密切关注若开邦的局势，支持缅甸政府努力寻找长期解决方案，包括落实由科菲·安南先生担任主席的若开邦问题咨询委员会提出的各项建议，以处理问题的根源。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我现在请缅甸代表发言。

萱先生（缅甸）（*以英语发言*）：我国代表团感谢杰弗里·费尔特曼副秘书长今天下午关于11月6日通过主席声明S/PRST/2017/22以来若开邦事态发展的通报。费尔特曼先生在其通报中考量了缅甸政府为应对我国在若开邦问题上所面临各种挑战做出的努力。我们感谢秘书长对我们的协作采取这种建设性做法。我们将继续与联合国合作，努力缓解当前的人道主义问题，实现我们可持续地解决若开邦这个长期问题的目标。

我国代表团还欢迎负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表普拉米拉 •帕滕女士今天在安理会与会。缅甸政府已接受拟议中的12月14日至17日帕滕女士对缅甸的访问，以展示我们与联合国合作的真诚愿望和我们对联合国系统的信赖。我相信，特别代表对缅甸的首次正式访问将带来积极结果，为缅甸与联合国、特别是特别代表办公室的进一步合作铺平道路。

关于被控的性暴力行为，缅甸政府已表明自己的立场：它将不会姑息任何践踏人权的行为。如有确凿证据，我们准备好依法对侵权者采取行动，无论此人是谁或者担任何职。

缅甸政府一直不遗余力地处理8月25日若开罗兴亚救世军对孟都安全哨所实施恐怖袭击后出现的各种人道主义、安全以及社会经济问题。与此同时，政府努力实现该邦各族裔的可持续和平、和谐以及社会经济发展。请允许我简要强调缅甸政府迄今所做工作的一些明显事实。

在制止暴力方面，从9月5日起一直没有与恐怖分子间重大冲突的报告。此外，大多数部队已撤出布帝洞-孟都地区。公共治安和维持法律秩序的工作已由缅甸警察部队接管。为建立法治，维持和平与安全，将加强若开邦的警察部队。日本政府已接受缅甸的请求，为若开邦的缅甸警员提供社区治安培训。

在人道主义援助方面，继8月25日暴力活动爆发之后，红十字运动正在若开邦运作，处理受影响地区对人道主义援助的紧迫需求。截止11月26日，红十字运动已触及若开邦的2.9万多个家庭。除紧急物品之外，红十字还为受影响社区提供保健服务，设立了流动诊所和保健设施，还有数千人得到现金援助。东南亚国家联盟灾害管理人道主义援助协调中心还与缅甸政府及红十字运动合作，运送人道主义援助。泰国和菲律宾红十字不久将加入红十字运动一道运送援助。

联邦政府与若开邦当局协作，努力恢复联合国各机构和国际组织在该地区活动的各种方式与手段。与此同时，世界粮食计划署（粮食署）正向拉代当镇、包括五个剩余的穆斯林村庄运送粮食援助。10月下旬，粮食署获准在孟都和布帝洞镇恢复粮食分发。

[接上段]此外，世界卫生组织也在通过卫生和体育部提供医疗支助。已经与来自全国各地的青年志愿者一道组成一个青年人道主义协调小组，以便有效地向所有受影响社群分发人道主义援助物品。

关于遣返问题，11月23日，缅甸和孟加拉国就若开邦流离失所者自愿、安全和有尊严地返回的安排签署了一项协议。根据这项安排，签署后3周内将组建一个联合工作组。现在我们已经商定于12月19日在达卡举行会议，确定职权范围并建立联合工作组。联合工作组成立后，将在签署遣返安排协议之日起两个月内展开遣返程序。

在边界附近的Taung Pyo Lat Wel和Nga Khu Ya，已经设立两个接待中心和一个救助中心。接待中心将提供基本服务，如保健、水和环境卫生、具有性别包容性的安全和保障、教育以及人们返回各自原籍地的交通工具。返回人员申请表已发送到孟加拉国。返回人员将暂时安置在这些接待中心，但他们将被安置在原籍地或附近。应缅甸印度教社群的要求，政府要求孟加拉国政府确保早日遣返500多名印度教难民。但是，孟加拉国表示打算将他们和其他穆斯林一起列入第一批回返者。

关于执行咨询委员会有关若开邦的建议问题，缅甸政府接受了委员会的建议，将其作为解决若开邦境内问题根源以及实现所有人享有可持续和平与发展的路线图。政府承诺执行咨询委员会提出的建议以及孟都地区调查委员会提出的其他建议。为此目的，9月12日成立了落实若开邦建议的部长级委员会。有关部门已经开始在各地区实施执行进程。执行进程的进展情况将每四个月向公众公布。

今天，我高兴地通知安理会成员，12月8日成立了执行关于若开邦的建议委员会的咨询委员会。咨询委员会由五名备受尊敬的国际成员和五名缅甸成员组成。咨询委员会将提供必要的独立咨询意见，以便委员会能够根据实地情况有效地执行建议。

10月份设立了若开邦人道主义援助、重新安置和发展联盟企业机制，这是发生8月份恐怖主义袭击事件之后解决若开邦问题的国家举措。该联盟机制的三项短期和长期主要任务是遣返和有效提供人道主义援助、协调重新安置和复原工作以及社会经济发展和持久和平。联盟机制的工作补充了执行关于若开邦的建议委员会的工作。它与私营部门和民间社会密切合作。它还与联邦和联邦区一级的政府组织开展合作。联盟机制正在进行基础设施的开发和建设，为遣返进程作准备。它还协助分发人道主义援助物品。

为了该地区的长远发展，联盟机制鼓励招商引资，以期创造就业和创收，提高人民的生活水平。因此，最近设立了孟都经济特区，以促进与孟加拉国的跨境贸易。我们欢迎国际伙伴、捐助机构和联合国实体参与这一进程。

安全理事会于11月6日通过关于缅甸的主席声明S/PRST/2017/22。仅在一个星期之后，第三委员会通过了一份内容几乎相同的题为“缅甸境内的人权情况”的决议草案（A/C.3/72/L.48）。12月5日，几乎恰好在主席声明通过一个月后，设在日内瓦的人权理事会特别会议表决通过了题为“缅甸罗兴亚穆斯林和其他少数民族人权状况”的第S-27/1号决议。

我们明确表示反对在联合国各机制下以人权为名对我国进行歧视性和有选择性的重复行动。这种施加过度政治压力和强制措施的模式不会取得任何积极成果。此外，“种族清洗”和“危害人类罪”等词语，如果没有具体证据和确凿的法律判决，不应该轻易使用。一些安理会成员一再拒绝以我国的正确国名来称呼我国，我们对它们的态度深表怀

疑。这种傲慢的行为以及敌对心态，无助于开展建设性的合作。

尽管如此，作为联合国负责任的会员国，缅甸始终保持与联合国的关系。我们始终在相互理解和相互尊重的基础上，选择接触与合作的道路。我国代表团正在与安理会成员和秘书处真诚开展密切合作，在我们共同寻求若开邦的和平、和解和可持续发展的事业中建立建设性的伙伴关系。我们将继续本着合作精神这样做。

我代表缅甸政府向理解我们今天所面临的复杂挑战的安理会成员表示诚挚的感谢。我们认为，相互理解和建设性合作会带来积极的成果。

主席（*以英语发言*）：我现在请孟加拉国代表发言。

穆明先生（孟加拉国）（*以英语发言*）：我们感谢安理会给予孟加拉国发言的机会。我们感谢副秘书长和负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表的通报和建议。

11月6日的主席声明S/PRST/2017/22敦促孟加拉国继续向逃离缅甸若开邦暴力的人提供住所和人道主义援助，直到充分顾及不驱回原则，他们能够在安全和有尊严的条件下自愿返回在缅甸的家园。我们向安理会保证，我们将继续履行我们的这方面承诺。

迄今为止，孟加拉国接续在接收新近从罗兴亚抵达的人员，平均每天有100至400人。根据在实地开展工作的机构间协调小组的最新情况说明，自8月25日以来，抵达孟加拉国的总人数达646,000人。这个数字继续在增加。我们上周在大会谈到了人道主义状况（见A/72/PV.69）。数十万儿童必须接受麻疹和风疹疫苗接种，并且向他们发放拯救生命的营养包，他们的情况或许可以说明流离失所者的恶劣处境。我们的当局正在与时间赛跑，防止在孟加拉国早已绝迹的霍乱疫情和白喉的传播。

许多新来的人是因为据称被强迫接受国家核查文件，指定罗兴亚人为孟加拉人。我们仍然关切的是，在若开邦北部和中部的罗兴亚地区，一再有纵火的报告，这与这一地区正常和稳定的说法相抵触。我们敦促联合国及其合作伙伴密切注视若开邦中部地区动荡的局势，以防止可能再次爆发针对主要集中在该地区境内流离失所者营地的罗兴亚人的暴力。

如上所述，根据我们的双边接触，11月23日，孟加拉国和缅甸签署了一项关于若开邦流离失所者返回的安排。我们认为这个文件是确保有可能在2016年10月和今年8月在若开邦发生广泛暴力事件后进入孟加拉国的所有被迫流离失所者自愿遣返的关键性第一步。根据这一安排，我们目前正在与缅甸合作，设立一个有明确而具体的职权范围的联合工作组，争取在2018年1月的第三个星期启动遣返进程。缅甸当局同意在合理的时间内结束遣返进程，保证返回者在临时避难所短暂落脚。

该安排还说，回返人员应该在原居住地或附近的地方进行恢复。它进一步指出，缅甸将在回返者返回时发放国家核查文件。但是，这应该与要进行的核实分开进行，以首先便利他们的返回。我们认为，缅方当局已经适当注意到各方面对所有这些规定的各种关切。作为双边安排的一方，我们借此机会重申从我们角度的一些担忧。

首先，在合理的时间内完成遣返的规定不得视为许可无限期延长。若开邦人道主义援助、重新安置和发展联盟机制上周揭幕的返回和恢复初步计划加深了我们的关切，缅甸国家媒体也有同感。鉴于为接待回返者设立的设施数量及其每周处理工作量的能力，要完成近65万人的遣返需要数十年的时间。至少可以说，这是一个站不住脚的情况。

其次，据报联盟企业在特定乡镇重建或建造的房屋数量不仅与实际需求相比微不足道，而且联盟为这些地区占多数的穆斯林人口划拨的房屋比例也很小。从这些小数字中，对于遣返整个被迫流离失

所人口的实际可能性可以得出的各种推论。但是，为了诚意参与，我们不想在此时得出这样的结论。

对在若开邦的中部地区看到的临时避难所维持现状的可能性也受到广泛关注。“联盟企业”似乎没有明确的应急计划来解决此类关切，包括让联合国有关机构和其他合作伙伴参与恢复和重返社会进程的范围。

第三，近期若开邦暴力和暴行的主要原因之一是实行国家核查，这否认罗辛亚植根历史的自我认同。据报道，缅甸当局继续采取分裂政策，说服穆斯林的某些派别接受指定他们为孟加拉人的国家核查文件。这种政策与由安南先生担任主席的若开邦咨询委员会的建议背道而驰，需要缅甸当局进行实际审查，以结束把罗辛亚人视为非法移民，因此视为非公民的国家政策。

第四，返回之前进行的核实必须考虑到对罗兴亚人的彻底非人性化、剥夺财产和剥夺权利，尤其是因为他们逃离家园而没有任何证明他们在若开邦居住文件或证据。希望缅甸当局用明确的标准和方式核查罗辛亚和其他社区，而无不当歧视。我们还感到关切的是，对于在若开邦和其他地方当地居民某些阶层继续传播的仇恨言论没有努力进行处理。

这些关切表明，签署双边遣返安排并不能保证流离失所者在安全和可靠的条件下能够在合理的时间内可持续地返回。事实上，双边遣返安排的范围相当有限，而且也没有期望解决导致被称为“教科书式种族清洗”的长期危机的根源。即使这项安排得到真诚的遵守，也不一定能确保回返者能够找到有利于他们在中长期停留的境况。孟加拉国继续努力确保联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）参与遣返、复员和重返社会进程。

为了响应缅甸关于落实安南委员会建议的承诺，我们继续看到设立了多个委员会，并设有多个小组委员会和各种责任。缅甸当局将如何驾驭这些眼花缭乱的委员会及其建议，以取得切实有效的成果，以在若开邦实地真正带来变化，还有待观察。人道主义机构尚未得到不受限制和持久地接触所有受影响的人口的许可，以便独立评估其需求并提供全面的援助和保护。尽管授予世界粮食计划署非国际工作人员以有限出入权，但其他国际人道主义行为体，包括在孟都和实兑驻有工作人员的难民事务专员办事处，都受到行动限制。再说一次，这种限制不能表明实地的积极事态发展，也不能通过双边努力加以解决。

秘书长冲突中性暴力问题特别代表在通报中指出，她在孟加拉国进行过互动的所有妇女和女孩都要求为她们遭受的非人道的酷刑和暴行伸张正义。尽管联合国实况调查团提出了建设性的建议，要求政府有关实体派出一组对话者以透明的方式与他们接触，联合国实况调查团继续被缅甸拒绝入境。在此背景下，人权事务高级专员12月5日在人权理事会的发言中建议大会可以设立一个独立和公正的调查机制，作为对实况调查团工作的补充。

在S/PRST/2017/22号主席声明同时，第三委员会本届会议通过了决议草案A/C.3/72/L.48，授权秘书长任命一名缅甸全面局势的特使。鉴于特使的任务授权范围更广，我们认为，安理会将能够从这样的政治任务中获得对缅甸特别是若开邦实地现状的第一手印象并分析情况。确保缅甸当局真诚地与特使进行接触将是至关重要的。

正如我们以前在安理会中所说的那样，我们在缅甸的双边接触中所看到的任何势头，都是对若开邦最近的暴力和暴行的国际普遍强烈抗议和活动的结果。我们敦促安理会充当双边进程的监护人，并且我们还想补充说，并保护地球上受迫害最多的罗辛亚人的权利。

孟加拉国与缅甸签署的最新安排表明，我们能为罗兴亚人做的事有限，双边进程不能失去罗兴亚人的声音和关切。安理会在今后几个月务必定期继续处理罗辛亚问题。我们赞同特别代表的意见，呼吁考虑通过一项安理会决议，并再次邀请安全理事

会访问孟加拉国，而且如果可能，访问缅甸，目睹这一严重局势。

最后，我谨重复人权事务高级专员掷地有声的言辞：

> “国际及地方行为体甚至拒绝称罗兴亚人为罗兴亚人，拒绝承认他们是一个族群并尊重他们的自我认同，这是又一种羞辱，造成一种可耻的自相矛盾的现象：他们因其身份而受迫害，但却又被剥夺名称。罗兴亚人遭到人身攻击和压迫，被剥夺国籍和权利。他们需要忍受多大的痛苦，其政府和世界才能承认他们的苦难、身份和权利？”

主席（以英语发言）：我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

下午5时20分散会。